



PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

Số/ No: 09062604/KQ
Tên khách hàng/ Customer : TRUNG TÂM NƯỚC SẠCH VÀ VỆ SINH MÔI TRƯỜNG
Địa chỉ/ Address : NÔNG THÔN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Loại mẫu/ Type of sample : Số 39 đường Hoàng Diệu, phường Long Hương, Thành phố Hồ Chí Minh
Tên mẫu/ Name of sample : Nước sạch
Mã số mẫu/ Code of sample : Nước sạch sau xử lý
Mô tả mẫu/ Sample description : Trạm cấp nước Tân Long, Ấp 2, xã An Long, Thành phố Hồ Chí Minh
Số lượng/ Quantity : Toạ độ: 11.329260; 106.674837
Ngày lấy mẫu/ Date of sampling : 09/06/2026 Ngày trả kết quả/ Date of result : 16/06/2026

| TT (No.) | Chỉ tiêu (Characteristic) | Đơn vị (Unit) | Phương pháp thử (Test method) | Kết quả (Result) | QCVN 01-1 :2024/BYT |
|----------|---|---------------|--------------------------------------|-------------------|---------------------|
| | | | | 090626-059 | |
| 1. | (a) Coliform tổng số | CFU/100mL | TCVN 6187-1:2019 | <1(*) | <1 |
| 2. | (a) E.coli | CFU/100mL | TCVN 6187-1:2019 | <1(*) | <1 |
| 3. | (a) Màu sắc | TCU | TCVN 6185:2015 | KPH (LOD = 3) | 15 |
| 4. | (a) Mùi | -- | HDPT-N.03:2023 (Ref SMEWW 2150:2023) | Không có mùi lạ | Không có mùi lạ |
| 5. | (a) pH | -- | TCVN 6492: 2011 | 7,20 | 6,0 – 8,5 |
| 6. | (a) Độ đục | NTU | SMEWW 2130:2023 | 0,21 | 2 |
| 7. | (a) Asen (Arsenic) (As) | mg/L | SMEWW 3125B: 2023 | KPH (LOD = 0,002) | 0,01 |
| 8. | (a) Clo dư tự do | mg/L | SMEWW 4500-Cl.G: 2023 | 0,62 | 0,2 – 1,0 |
| 9. | (a) Permanganat | mg/L | TCVN 6186 :1996 | < 1,5 (LOQ = 1,5) | 2 |
| 10. | (a) Amoni (NH ₃ và NH ₄ ⁺ tính theo N) | mg/L | TCVN 6179-1 :1996 | KPH (LOD = 0,03) | 1 |

Nhận xét: Mẫu nước có các chỉ tiêu phân tích đạt yêu cầu Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia QCVN 01-1:2024/BYT. /The water sample had parameters which met the requirements of the National Technical Regulation QCVN 01-1: 2024/BYT

Ghi chú/Notes:

- (*) Kết quả được biểu thị "<1 CFU" được xem là "không phát hiện vi sinh vật mục tiêu" trên thể tích mẫu kiểm tra. /Results expressed as "<1 CFU" are considered as "no target microorganisms detected" on the test sample volume.
- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the analysis sample only.
- Mẫu được lưu 10 ngày, kể từ ngày trả kết quả/ Sample is stored 10 days from the date of results of return.
- KPH: Không phát hiện/ Not detected;
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp/ Limit of detection; LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp/Limit of quantitation;
- (-): Không quy định/ No specified; (-): Không thực hiện/Not implemented;

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

Số/ No: 09062604/KQ

- QCVN 01-1: 2024/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt;
- Phòng thí nghiệm đã được Bộ Khoa học và Công nghệ cấp giấy chứng nhận đăng ký hoạt động thử nghiệm (317/TN-TĐC)/ The Testing Lab is granted a Certificate of Registration for Testing Activities (317/TN-TĐC) by the Ministry of Science and Technology.
- (a): Phương pháp đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BOA) - Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 599)/ Method is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 599).

Trưởng phòng dịch vụ phân tích
(Head of analytical services)



Nguyễn Đoàn Bình

KT. Tổng Giám đốc/ PP. Director
Phó Tổng Giám đốc/ Vice Director



Phan Duy Hưng

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

Số/ No: 09062604/KQ
Tên khách hàng/ Customer: TRUNG TÂM NƯỚC SẠCH VÀ VỆ SINH MÔI TRƯỜNG NÔNG THÔN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Địa chỉ/ Address: Số 39 đường Hoàng Diệu, phường Long Hương, Thành phố Hồ Chí Minh
Loại mẫu/ Type of sample: Nước sạch
Tên mẫu/ Name of sample: Nước sạch sau xử lý
Mã số mẫu/ Code of sample: Hộ Trần Thị Thuý, Ấp 5, xã An Long, Thành phố Hồ Chí Minh (Trạm cấp nước Tân Long)
Mô tả mẫu/ Sample description: Toạ độ: 11.1944, 106.4039
Số lượng/ Quantity: Mẫu nước trong, không cặn, đựng trong 1 chai nhựa 2,0L và 1 chai thủy tinh 0,5L
Ngày lấy mẫu/ Date of sampling: 01 mẫu
Ngày trả kết quả/ Date of result: 09/06/2026 : 16/06/2026

| TT (No.) | Chỉ tiêu (Characteristic) | Đơn vị (Unit) | Phương pháp thử (Test method) | Kết quả (Result) | QCVN 01-1 :2024/BYT |
|----------|---|---------------|--------------------------------------|-------------------|---------------------|
| | | | | 090626-060 | |
| 1. | (a) Coliform tổng số | CFU/100mL | TCVN 6187-1:2019 | <1(*) | <1 |
| 2. | (a) E.coli | CFU/100mL | TCVN 6187-1:2019 | <1(*) | <1 |
| 3. | (a) Màu sắc | TCU | TCVN 6185:2015 | KPH (LOD = 3) | 15 |
| 4. | (a) Mùi | -- | HDPT-N.03:2023 (Ref SMEWW 2150:2023) | Không có mùi lạ | Không có mùi lạ |
| 5. | (a) pH | -- | TCVN 6492: 2011 | 7,10 | 6,0 – 8,5 |
| 6. | (a) Độ đục | NTU | SMEWW 2130:2023 | KPH (LOD = 0,12) | 2 |
| 7. | (a) Asen (Arsenic) (As) | mg/L | SMEWW 3125B: 2023 | KPH (LOD = 0,002) | 0,01 |
| 8. | (a) Clo dư tự do | mg/L | SMEWW 4500-Cl.G: 2023 | 0,61 | 0,2 – 1,0 |
| 9. | (a) Permanganat | mg/L | TCVN 6186 :1996 | < 1,5 (LOQ = 1,5) | 2 |
| 10. | (a) Amoni (NH ₃ và NH ₄ ⁺ tính theo N) | mg/L | TCVN 6179-1 :1996 | KPH (LOD = 0,03) | 1 |

Nhân xét: Mẫu nước có các chỉ tiêu phân tích đạt yêu cầu Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia QCVN 01-1:2024/BYT. /The water sample had parameters which met the requirements of the National Technical Regulation QCVN 01-1: 2024/BYT

Ghi chú/Notes:

- (*) Kết quả được biểu thị "<1 CFU" được xem là "không phát hiện vi sinh vật mục tiêu" trên thể tích mẫu kiểm tra. /Results expressed as "<1 CFU" are considered as "no target microorganisms detected" on the test sample volume.
- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the analysis sample only.
- Mẫu được lưu 10 ngày, kể từ ngày trả kết quả/ Sample is stored 10 days from the date of results of return.
- KPH: Không phát hiện/ Not detected;
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp/ Limit of detection; LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp/ Limit of quantitation;

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

Số/ No: 09062604/KQ

- (-): Không quy định/ No specified; (-): Không thực hiện/Not implemented;
- QCVN 01-1: 2024/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt;
- Phòng thí nghiệm đã được Bộ Khoa học và Công nghệ cấp giấy chứng nhận đăng ký hoạt động thử nghiệm (317/TN-TĐC) by the Ministry of Science and Technology.
- (a): Phương pháp đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BOA) – Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 599)/ Method is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation – Viet Nam (Vilas 599).

Trưởng phòng dịch vụ phân tích
(Head of analytical services)

Nguyễn Đoàn Bình

KT. Tổng Giám đốc/ PP.Director
Phó Tổng Giám đốc/ Vice Director



Phan Duy Hưng





PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

Số/ No: 09062604/KQ
Tên khách hàng/ Customer: TRUNG TÂM NƯỚC SẠCH VÀ VỆ SINH MÔI TRƯỜNG
Địa chỉ/ Address: NÔNG THÔN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Loại mẫu/ Type of sample: Số 39 đường Hoàng Diệu, phường Long Hương, Thành phố Hồ Chí Minh
Tên mẫu/ Name of sample: Nước sạch
Mã số mẫu/ Code of sample: Nước sạch sau xử lý
Mô tả mẫu/ Sample description: Hộ Võ Văn Nghĩa, ấp Xóm Quạt, xã An Long, Thành phố Hồ Chí Minh (Trạm cấp nước Tân Long)
Số lượng/ Quantity: Toạ độ: 11.2021, 106.4116
Ngày lấy mẫu/ Date of sampling: 09/06/2026
Ngày trả kết quả/ Date of result: 16/06/2026

| TT (No.) | Chi tiêu (Characteristic) | Đơn vị (Unit) | Phương pháp thử (Test method) | Kết quả (Result) | QCVN 01-1:2024/BYT |
|----------|---|---------------|--------------------------------------|-------------------|--------------------|
| | | | | 090626-061 | |
| 1. | (a) Coliform tổng số | CFU/100mL | TCVN 6187-1:2019 | <1(*) | <1 |
| 2. | (a) E.coli | CFU/100mL | TCVN 6187-1:2019 | <1(*) | <1 |
| 3. | (a) Màu sắc | TCU | TCVN 6185:2015 | KPH (LOD = 3) | 15 |
| 4. | (a) Mùi | -- | HDPT-N.03:2023 (Ref SMEWW 2150:2023) | Không có mùi lạ | Không có mùi lạ |
| 5. | (a) pH | -- | TCVN 6492: 2011 | 7,10 | 6,0 – 8,5 |
| 6. | (a) Độ đục | NTU | SMEWW 2130:2023 | KPH (LOD = 0,12) | 2 |
| 7. | (a) Asen (Arsenic) (As) | mg/L | SMEWW 3125B: 2023 | KPH (LOD = 0,002) | 0,01 |
| 8. | (a) Clo dư tự do | mg/L | SMEWW 4500-Cl.G: 2023 | 0,55 | 0,2 – 1,0 |
| 9. | (a) Permanganat | mg/L | TCVN 6186 :1996 | < 1,5 (LOQ = 1,5) | 2 |
| 10. | (a) Amoni (NH ₃ và NH ₄ ⁺ tính theo N) | mg/L | TCVN 6179-1 :1996 | KPH (LOD = 0,03) | 1 |

Nhận xét: Mẫu nước có các chỉ tiêu phân tích đạt yêu cầu Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia QCVN 01-1:2024/BYT. /The water sample had parameters which met the requirements of the National Technical Regulation QCVN 01-1: 2024/BYT

- Ghi chú/Notes:**
- (*) Kết quả được biểu thị "<1 CFU" được xem là "không phát hiện vi sinh vật mục tiêu" trên thể tích mẫu kiểm tra. /Results expressed as "<1 CFU" are considered as "no target microorganisms detected" on the test sample volume.
 - Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the analysis sample only.
 - Mẫu được lưu 10 ngày, kể từ ngày trả kết quả/ Sample is stored 10 days from the date of results of return.
 - KPH: Không phát hiện/ Not detected;
 - LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp/ Limit of detection; LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp/ Limit of quantitation;

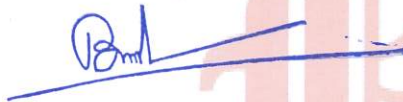


PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

Số/ No: 09062604/KQ

- (-): Không quy định/ No specified; (-): Không thực hiện/Not implemented;
- QCVN 01-1: 2024/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt;
- Phòng thí nghiệm đã được Bộ Khoa học và Công nghệ cấp giấy chứng nhận đăng ký hoạt động thử nghiệm (317/TN-TĐC)/ The Testing Lab is granted a Certificate of Registration for Testing Activities (317/TN-TĐC) by the Ministry of Science and Technology.
- (a): Phương pháp đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BOA) - Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 599)/ Method is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 599).

Trưởng phòng dịch vụ phân tích
(Head of analytical services)



Nguyễn Đoàn Bình

KT. Tổng Giám đốc/ PP.Director
Phó Tổng Giám đốc/ Vice Director



Phan Duy Hưng